

Wellness & Monti mari

SLOVENIA / CROAZIA

2009

Centri Benessere e termali
Città
Monti
Soggiorni mare
Parchi nazionali



LifeClass Hotels&Spa Portorose - Stagioni Medusa Exclusive



Affidatevi all'esperienza!

In Slovenia e Croazia siamo di casa...

Affidatevi alla nostra esperienza ultraquarantennale. Conosciamo i luoghi, le strutture e parliamo le lingue. Siamo a vostra disposizione per consigliarvi gli itinerari da seguire, i traghetti da prenotare, la località più adatta alle vostre esigenze...

In alcune delle località proposte vi portiamo con i nostri pullman diretti da Trieste fino alla reception dell'albergo prenotato! Il servizio che vi forniamo è unico.

In Slovenia vi proponiamo i migliori centri benessere, la montagna e i laghi, mentre in Croazia potrete scegliere tra tantissime nuove strutture dislocate tra l'Istria e la Dalmazia settentrionale e naturalmente i parchi nazionali come per esempio Plitvice o Brioni. Buona vacanza e grazie per averci scelto.

Tutto lo staff



INFORMAZIONI GENERALI

DOCUMENTI

Per entrare in Croazia è necessario il passaporto o la carta d'identità valida per l'espatrio, mentre la Slovenia è nella zona di Schengen. Agli automobilisti è richiesta la patente ed il libretto di circolazione. Per la Slovenia è obbligatorio il bollino autostradale.

COME ARRIVARE

Per raggiungere le varie località descritte in questo catalogo, il mezzo più comodo è senz'altro l'automobile. Da Trieste partono vari autobus pubblici che collegano le principali località della costa Croata.

In Pullman o Pulmino di nostra organizzazione (vedi pag. 4).

Via Mare: in traghetto da Rijeka/Fiume per la costa e isole Croate.

PERCORSI E VALICHI DI FRONTIERA

Per chi si reca in Slovenia si suggerisce il percorso via Ferneti (ca. 10 km da Trieste), oppure via Fusine/Tarvisio. Per la Croazia verso l'Istria il tragitto più indicato è via Rabuiese/Ekofije (ca. 14 km da Trieste), mentre per le isole del Quarnero e la Dalmazia si consiglia la strada via Pese/Kozina (ca. 15 km da Trieste).

NORME DI CIRCOLAZIONE

Nei centri urbani la velocità massima consentita è di 50 km/h, su strade extraurbane 80 km/h, su superstrade 100 km/h e sulle autostrade 130 km/h. Sono obbligatorie le cinture di sicurezza su tutti i sedili che ne sono equipaggiati. I bambini sotto i 12 anni non possono viaggiare su sedili anteriori. Casco

obbligatorio per i motociclisti, sia conducente che passeggero. Attrezzatura obbligatoria per i veicoli: scatola di pronto soccorso, triangolo segnaletico e kit completo di lampadine di ricambio.

CARBURANTI

Sono a disposizione tutti i tipi di carburante.

VALUTA

In Slovenia la moneta è l'euro, mentre in Croazia la moneta ufficiale è la Kuna (1 Euro = 7,364 Kuna ca.). La valuta si può cambiare ovunque (banche, alberghi, distributori di benzina, ecc.). Sono accettate le maggiori carte di credito internazionali.

TELEFONO

Per chiamare dall'Italia in Slovenia comporre lo 00386 seguito dal numero telefonico dell'abbonato, mentre per la Croazia comporre 00385. Per chiamare in Italia il prefisso è 0039.

LINGUA

Oltre alla lingua del Paese (sloveno, croato) dappertutto è diffuso l'uso dell'italiano, dell'inglese e del tedesco.

ANIMALI DOMESTICI

Ammessi solo dove specificatamente evidenziato in catalogo e comunque soggetti a riconferma da parte della struttura. Gli animali domestici devono essere in possesso del libretto sanitario e del certificato di vaccinazione antirabbica. Inoltre devono essere muniti di

microchip o tatuaggio per poter essere identificati.

ASSISTENZA SANITARIA

Oltre all'assicurazione sanitaria MONDIAL ASSISTANCE, già compresa nella Spesa apertura pratica, si può usufruire anche dell'assistenza sanitaria primaria purché in possesso del libretto sanitario e del modulo rilasciato dalla USL.

ALBERGHI

Gli alberghi in Slovenia sono stati riclassificati nel 1999 e molti di essi sono a 4 e 5 stelle. L'assegnazione delle stelle, a nostro avviso, non ha seguito criteri molto rigidi e pertanto, a volte, la classificazione ufficiale potrebbe risultare superiore agli standard europei. Completamente opposta è la situazione in Croazia, dove la riclassificazione non è ancora terminata.

RICHIESTE PARTICOLARI

Le richieste particolari dei clienti (preferenze di dislocazioni di camere, piani alti, stanze vicine ecc.) vengono comunicate direttamente alle strutture, ma, anche per motivi logistici, non garantiamo che la richiesta sarà rispettata.

N.B.: la dicitura **parco**, riportata nelle tabelle prezzi, non significa necessariamente l'esistenza di un parco o la vista su un parco, essa sta a indicare l'opposto del lato mare o altro lato, laddove quest'ultime hanno una quotazione specifica.

LE QUOTE SONO ESPRESSE IN EURO E PER PERSONA, PER LA SISTEMAZIONE NEGLI ALBERGHI, MENTRE PER GLI APPARTAMENTI SI RIFERISCONO ALL'AFFITTO PER UNITÀ, E COMPRENDONO:

la sistemazione prescelta, con il servizio e la durata del soggiorno riportato nelle singole tabelle prezzi, incluse le tasse di soggiorno ad eccezione di quelle relative alla sistemazione in appartamenti o dove espressamente specificato.

Tutte le riduzioni relative ai bambini sono intese per anni non compiuti (es.: fino ai 12 anni significa 11 anni e 364 giorni).

Spese apertura pratica Euro 16,00 per persona, comprensive di assicurazione medica MONDIAL ASSISTANCE. I bambini fino a 12 anni esenti.

La spesa apertura pratica non è rimborsabile in nessun caso.

VACANZE SICURE

Tutti i nostri clienti sono assicurati presso la MONDIAL ASSISTANCE. La polizza prevede l'assicurazione sanitaria e l'assicurazione bagaglio. Le clausole e i massimali sono riportati nella polizza MONDIAL ASSISTANCE che viene consegnata assieme ai documenti di viaggio.



SLOVENIA

TERME

#atej	10
Dobrna	17
Dolenjske toplice	8
Laško	12
Maribor	32
Moravske toplice	20
Olimia	18
Portorož	29
Ptuj	16
Radenci	26
Rogaška Slatina	22
Rogla	13
Strunjan	6
Šmarješke toplice	5
Topolnica	28
Zreče	14

MONTI

Bled	37
Bohinj	40
Bovec	44
Kranjska gora	34
Logarska dolina	42
Mokrice	41
Ribno	36
Otočec	45

CITY BREAK

Ljubljana	33
Maribor	33

CROAZIA

TERME

Istarske toplice	46
Terme Tuhelj	47

ISTRIA

Medulin	62
Novigrad	53
Opatija	60
Poreč	54
Rabac	63
Rovinj	59
Umag	50
Vrsar	58

QUARNERO

Baška (Isola Krk)	67
Cres	68
Crikvenica	69
Krk	65
Lošinj (Mali - Veli)	72
Malinska (Isola Krk)	68
Njivice (Isola Krk)	66
Rab	70

DALMAZIA

SETTENTRIONALE

Biograd na moru	78
Petrane	76
Primosten	82
Šibenik	81
Vodice	80
Zadar	77
Zaton	75

PARCHI NAZIONALI

Brioni	48
Plitvička jezera	49



Buono vacanza

È sempre bello ricevere, ma è molto più gratificante avere la possibilità di dare. Fate felice chi vi sta a cuore regalandogli un buona vacanza. Compleanno, anniversario, laurea, una ricorrenza, un ringraziamento, qualsiasi pretesto è valido per regalare un weekend oppure un soggiorno. Chi lo riceve apprezzerà l'originalità dell'iniziativa, vi sarà grato e riconoscente per le belle emozioni che gli farete vivere.



**Nostro Pullman
Speciale**



I nostri collegamenti diretti

SLOVENIA – CENTRI TERMALI

Ogni domenica per tutto l'anno opera un nostro collegamento esclusivo da Trieste per le maggiori località termali della Slovenia. Il pullmino parte da Trieste, Piazza Oberdan o su richiesta dalla Stazione ferroviaria e Opicina, alle ore 08.30 e rientra alle ore 18.00 circa, collegando le seguenti località: Rogaška Slatina, Terme Olimia, Terme Dobrna e Zreče.

Il trasferimento di andata e ritorno, da aggiungere al soggiorno nell'albergo prescelto, ha un costo di 60 Euro a persona e sarà effettuato con un riempimento di minimo 5 persone.

CROAZIA – ISOLE DEL QUARNERO

Ogni sabato dal 20/06 al 12/09 (data dell'ultimo rientro) collegamento da Trieste per Lœinj/Lussino, Cres/Cherso e Njivice sull'isola di Krk. Il pullman parte alle 06.00 da Piazza Oberdan e rientra alle ore 20.30 circa. Il trasferimento di andata e ritorno, da aggiungere al soggiorno nell'albergo prescelto, ha un costo di 65 Euro a persona e sarà effettuato con un riempimento di minimo 5 persone.

Nel caso che non ci siano passeggeri prenotati per le destinazioni intermedie, il trasferimento sarà diretto per Mali Lœinj/Lussino piccolo.

Ogni domenica	Partenza da Trieste	Arrivo	Partenza	Ritorno a Trieste	Prezzo a persona
Terme Dobrna	08.30	10.30	15.00	18.00	60 Euro
Terme Zreče	08.30	11.00	14.30	18.00	60 Euro
Rogaška Slatina	08.30	12.00	13.30	18.00	60 Euro
Terme Olimia	08.30	12.30	13.00	18.00	60 Euro

Tariffa da aggiungere al soggiorno all'albergo prescelto.

Attenzione: l'agenzia si riserva il diritto di variare gli orari, avvisando in tempo i passeggeri.

Ogni sabato	Partenza da Trieste	Arrivo	Partenza	Ritorno a Trieste	Prezzo a persona
Njivice	06.00	10.00	17.15	20.30	65 Euro
Cres / Cherso	06.00	11.30	14.30	20.30	65 Euro
Lœinj / Lussino	06.00	12.30	13.30	20.30	65 Euro

Tariffa da aggiungere al soggiorno all'albergo prescelto.

Attenzione: l'agenzia si riserva il diritto di variare gli orari, avvisando in tempo i passeggeri.

Novità - AURORA INSIEME

Il mercato sta cambiando rapidamente e altrettanto rapidamente cambiano anche le nostre proposte. La richiesta di aggregarsi, di viaggiare insieme, per avere un tornaconto economico è sempre più attuale. Ecco perché vi proponiamo delle partenze di gruppo per le destinazioni più richieste, in periodi appositamente studiati, lasciando la totale libertà durante il soggiorno ma con il trasporto organizzato e raggruppato in date fisse.

Per gli appassionati dei soggiorni in località termali – oltre al trasporto domenicale per Rogaška Slatina, Olimia, Dobrna e Zreče – proponiamo dei soggiorni a data fissa nei verdi boschi di Dolenjske toplice in luglio; per sfuggire dal caldo afoso e rifugiarsi nel fresco della montagna proponiamo in luglio e agosto delle settimane verdi a Kranjska gora e Bovec. La tradizionale settimana dell'Aurora fest di Rogaška Slatina si terrà in giugno e settembre, mentre in novembre, per San Martino – quando il mosto diventa vino, vi invitiamo alle Šmarješke toplice, circondate da colline coperte da vigneti.

- Dolenjske toplice (12.7 - 17.7)
- Aurora Fest – Rogaška Slatina (15.6 - 22.6 e 7.9 - 14.9)
- Kranjska gora (4.7 - 11.7 e 11.7 - 18.7)
- Bovec (1.8 - 8.8)
- Šmarješke toplice (5.11 - 15.11)

City break / Ljubljana

Capitale della Slovenia, centro culturale ed economico del Paese, dinamica e vivace in ogni stagione. Numerosi musei, gallerie, spettacoli, incontri musicali e sportivi, mercatini, discoteche, ristoranti, negozi. Richiedete le agevolazioni della Ljubljana Tourist Card.

GRAND HOTEL UNION ****

Posizione: nel cuore di Ljubljana, a pochi passi dalla città vecchia.
Albergo: ubicato in una straordinaria struttura in stile Art Nouveau del 1905. L'albergo nel 1998 è stato completamente ristrutturato. Splendida sala principale, riaperta dopo i lavori di ristrutturazione nel 2002, che può accogliere 800 persone. Il centro vanta altre 20 sale e saloni che possono ospitare da 40 a 270 persone, e sono adatti agli incontri d'affari, eventi culturali e vari incontri sociali. Il centro dispone della più sofisticata attrezzatura tecnica. È composto da tre diverse strutture: Executive e Business sono collegate tra sé con il ristorante, mentre la Garni dista dalla struttura centrale ca. 300 m. Il complesso dispone di aperitiv bar, caffetteria, pasticceria, ristorante giardino, 2 ristoranti interni, parrucchiere, gioielleria, piscina, fitness, sauna e massaggi.
Camere: Executive e Business sono dotate di servizi, asciugacapelli, aria condizionata, TV, minibar, cassetta di sicurezza, connessione gratuita a internet, set da stiro e accappatoio. Le due strutture si distinguono per lo stile, uno è moderno e l'altro classico.
Camere Central Hotel: 74 camere non fumatori con servizi, asciugacapelli, aria condizionata, TV, minibar e cassetta di sicurezza.
Servizi: prima colazione a buffet e cena servita al tavolo.
Animali: ammessi – supplemento da pagare in loco.



GRAND HOTEL UNION	01.01 - 31.03 01.07 - 31.08 01.11 - 31.12 e week-end durante tutto l'anno	01.04 - 30.06 01.09 - 31.10
EXECUTIVE ****	225,00	264,00
Camera singola	195,00	234,00
BUSINESS ****	209,00	243,00
Camera singola	179,00	213,00
CENTRAL HOTEL ****	170,00	198,00
Camera singola	140,00	168,00
Suppl. mezza pensione	18,00	18,00

Pacchetti a camera include: pernottamento e prima colazione • tassa di soggiorno.

Riduzioni
Bambini fino ai 12 anni GRATIS. Terzo letto supplemento di 30 Euro al giorno. Lettino gratuito. N.B.: durante le festività e le ferie le quote potrebbero essere modificate.

Pacchetti di minimo 1 notte.

Maribor

HOTEL PIRAMIDA ****

Posizione: in centro città vicino alla zona commerciale e storica.
Albergo: albergo d'affari con sale conferenze ed il Business Club. Ottimo ristorante con cucina nazionale ed internazionale. All'Art caffè Piramida espongono spesso artisti riconosciuti.
Camere: 81 camere, tutte con bagno e WC, telefono diretto, TV, minibar e cassetta di sicurezza.
Servizio: prima colazione e cena a buffet.
Wellness: possibilità di usufruire dei servizi offerti presso il centro medico ricreativo Fontana.
Animali: ammessi, pagamento in loco.



HOTEL OREL ***

Posizione: situato nel pieno centro storico, a pochi passi dal teatro, dal Casinò, dal centro commerciale e dalle curiosità storiche e culturali.
Albergo: dispone di 71 camere rinnovate, reception, ristorante, parcheggio proprio e autorimessa sotterranea.
Camere: tutte con bagno e WC, telefono diretto, TV, allacciamento internet, radio e frigobar.
Servizio: prima colazione e cena a buffet.
Wellness: possibilità di usufruire dei servizi offerti presso il centro medico ricreativo Fontana.
Animali: ammessi, pagamento in loco.



PROGRAMMA CITY 01.03 - 30.11	OREL	PIRAMIDA
2 notti	97,00	111,00
3 notti	143,00	164,00
5 notti	235,00	270,00
7 notti (Offerta 7=6)	292,00	336,00
Suppl. singola	15,00	6,00
Suppl. pensione completa	10,00	12,00

Pacchetti, per persona, includono: • mezza pensione • 1 ingresso al centro ricreazione Fontana • ingresso al Casinò di Maribor • uso del parcheggio • tassa di soggiorno.

Riduzioni
Bambini in camera con due adulti: fino ai 6 anni GRATIS, dai 6 ai 12 anni riduzione 40%.

CONDIZIONI GENERALI DI CONTRATTO DI VENDITA DI PACCHETTI TURISTICI

1) PREMESSA. NOZIONE DI PACCHETTO TURISTICO

Premesso che:
a) il decreto legislativo n. 111 del 17.3.95 di attuazione della Direttiva 90/314/CE dispone a protezione del consumatore che l'organizzatore ed il venditore del pacchetto turistico, cui il consumatore si rivolge, debbano essere in possesso dell'autorizzazione amministrativa all'espletamento delle loro attività (art. 3/1 lett. a d.lgs. 111/95).

b) il consumatore ha diritto di ricevere copia del contratto di vendita di pacchetto turistico (ai sensi dell'art. 6 del d. lgs. 111/95), che è documento indispensabile per accedere eventualmente al Fondo di Garanzia di cui all'art. 17 delle presenti Condizioni generali di contratto.

La nozione di "pacchetto turistico" (art.2/1 d.lgs. 111/95) è la seguente:

I pacchetti turistici hanno ad oggetto i viaggi, le vacanze ed i circuiti "tutto compreso", risultanti dalla prefissata combinazione di almeno due degli elementi di seguito indicati, venduti ed offerti in vendita ad un prezzo forfetario, e di durata superiore alle 24 ore ovvero estendentesi per un periodo di tempo comprendente almeno una notte:

a) trasporto; b) alloggio; c) servizi turistici non accessori al trasporto o all'alloggio (omissis) che costituiscono parte significativa del "pacchetto turistico".

2) FONTI LEGISLATIVE

Il contratto di compravendita di pacchetto turistico, è regolato, oltre che dalle presenti condizioni generali, anche dalle clausole indicate nella documentazione di viaggio consegnata al consumatore. Detto contratto, sia che abbia ad oggetto servizi da fornire in territorio nazionale che estero, sarà altresì disciplinato dalle disposizioni - in quanto applicabili - della L. 27/12/1977 n°1084 di ratifica ed esecuzione della Convenzione Internazionale relativa al contratto di viaggio (CCV) firmata a Bruxelles il 23.4.1970, nonché dal sopracitato Decreto Legislativo 111/95.

3) INFORMAZIONE OBBLIGATORIA - SCHEDA TECNICA

L'organizzatore ha l'obbligo di realizzare in catalogo o nel programma fuori catalogo una scheda tecnica. Gli elementi obbligatori da inserire nella scheda tecnica del catalogo o del programma fuori catalogo sono:

1. estremi dell'autorizzazione amministrativa dell'organizzatore;
2. estremi della polizza assicurativa responsabilità civile;
3. periodo di validità del catalogo o programma fuori catalogo;
4. cambio di riferimento ai fini degli adeguamenti valutari, giorno o valore;

4) PRENOTAZIONI

La domanda di prenotazione dovrà essere redatta su apposito modulo contrattuale, se del caso elettronico, compilato in ogni sua parte e sottoscritto dal cliente, che ne riceverà copia. L'accettazione delle prenotazioni si intende perfezionata, con conseguente conclusione del contratto, solo nel momento in cui l'organizzatore invierà relativa conferma, anche a mezzo sistema telematico, al cliente presso l'agenzia di viaggi venditrice. Le indicazioni relative al pacchetto turistico non contenute nei documenti contrattuali, negli opuscoli ovvero in altri mezzi di comunicazione scritta, saranno fornite dall'organizzatore in regolare adempimento degli obblighi previsti a proprio carico dal Decr. Leg. 111/95 in tempo utile prima dell'inizio del viaggio.

5) PAGAMENTI

La misura dell'acconto, fino ad un massimo del 25% del prezzo del pacchetto turistico, da versare all'atto della prenotazione ovvero all'atto della richiesta impegnativa e la data entro cui prima della partenza dovrà essere effettuato il saldo, risultano dal catalogo, opuscolo o quanto altro.

Il mancato pagamento delle somme di cui sopra alle date stabilite costituisce clausola risolutiva espressa tale da determinarne, da parte dell'agenzia intermediaria e/o dell'organizzatore la risoluzione di diritto.

L'acconto è fissato nella misura del 25%, mentre il saldo deve essere versato almeno 20 gg prima della partenza, oppure all'atto della prenotazione se effettuata nei 20 gg antecedenti la partenza.

6) PREZZO

Il prezzo del pacchetto turistico è determinato nel contratto, con riferimento a quanto indicato in catalogo o programma fuori catalogo ed agli eventuali aggiornamenti degli stessi cataloghi o programmi fuori catalogo successivamente intervenuti. Esso potrà essere variato fino a 20 giorni precedenti la partenza e soltanto in conseguenza alle variazioni di:

- costi di trasporto, incluso il costo del carburante;
- diritti e tasse su alcune tipologie di servizi turistici quali imposte, tasse di atterraggio, di sbarco o di imbarco nei porti e negli aeroporti;
- diritti e tasse su alcune tipologie di servizi turistici quali imposte, tasse di atterraggio, di sbarco o di imbarco nei porti e negli aeroporti;
- tassi di cambio applicati al pacchetto in questione.

Per tali variazioni si farà riferimento al corso dei cambi ed ai costi di cui sopra in vigore alla data di pubblicazione del programma come ivi riportata in catalogo ovvero alla data riportata negli eventuali aggiornamenti di cui sopra.

Le oscillazioni incideranno sul prezzo forfetario del pacchetto turistico nella percentuale espressamente indicata in catalogo o programma fuori catalogo.

7) RECESSO DEL CONSUMATORE

Il consumatore può recedere dal contratto, senza pagare penali, nelle seguenti ipotesi:

- aumento del prezzo di cui al precedente art.6 in misura eccedente il 10%;
- modifica in modo significativo di uno o più elementi del contratto oggettivamente configurabili come fondamentali ai fini della fruizione del pacchetto turistico complessivamente considerato e proposta dall'organizzatore dopo la conclusione del contratto stesso ma prima della partenza e non accettata dal consumatore.

Nei casi di cui sopra, il consumatore ha alternativamente diritto:

- ad usufruire di un pacchetto turistico alternativo, senza supplemento di prezzo o con la restituzione dell'ecedenza di prezzo, qualora il secondo pacchetto turistico abbia valore inferiore al primo;
- alla restituzione della sola parte di prezzo già corrisposta. Tale restituzione dovrà essere effettuata entro sette giorni lavorativi dal momento del ricevimento della richiesta di rimborso.

Il consumatore dovrà dare comunicazione della propria decisione (di accettare la modifica o di recedere) entro e non oltre due giorni lavorativi dal momento in cui ha ricevuto l'avviso di aumento o di modifica. In difetto di espressa comunicazione entro il termine suddetto, la proposta formulata dall'organizzatore si intende accettata.

Al consumatore che receda dal contratto prima della partenza al di fuori delle ipotesi elencate al primo comma, sarà addebitata - indipendentemente dal pagamento dell'acconto di cui all'art. 5/1° comma - oltre al costo individuale di gestione pratica, la penale a seconda del numero dei giorni che mancano alla data di partenza, escludendo dal computo i giorni festivi, il giorno di partenza ed il giorno in cui l'operatore riceve l'informazione riguardante il recesso. Per comunicazione ricevuta fino a 30 gg lavorativi antecedenti la partenza - 10%, da 29 a 21 gg - 20%, da 20 a 15 gg - 30%, da 14 a 8 gg - 50%, da 7 a 3 gg - 80% e da 2 a 0 gg 100%.

Nel caso di gruppi preconstituiti tali somme verranno concordate di volta in volta alla firma del contratto.

8) MODIFICA O ANNULLAMENTO DEL PACCHETTO TURISTICO PRIMA DELLA PARTENZA

Nell'ipotesi in cui, prima della partenza, l'organizzatore comunichi per iscritto la propria impossibilità di fornire uno o più dei servizi oggetto del pacchetto turistico, proponendo una soluzione alternativa il consumatore potrà esercitare alternativamente il diritto di riacquisire la somma già pagata o di godere dell'offerta di un pacchetto turistico sostitutivo proposto (ai sensi del 2° e 3° comma del precedente art.7).

Il consumatore può esercitare i diritti sopra previsti anche quando l'annullamento dipenda dal mancato raggiungimento del numero minimo di partecipanti previsto nel Catalogo o nel Programma fuori catalogo, o da casi di forza maggiore e caso fortuito, relativi al pacchetto turistico acquistato.

Per gli annullamenti diversi da quelli causati da forza maggiore, da caso fortuito e da mancato raggiungimento del numero minimo di partecipanti, nonché per quelli diversi dalla mancata accettazione da parte del consumatore del pacchetto turistico alternativo offerto (ai sensi del precedente art. 7), l'organizzatore che annulla (ex art. 1469 bis n. 5 Cod. Civ.), restituirà al consumatore il doppio di quanto dallo stesso pagato e incassato dall'organizzatore, tramite l'agente di viaggio.

La somma oggetto della restituzione non sarà mai superiore al doppio degli importi di cui il consumatore sarebbe in pari data debitore secondo quanto previsto dal precedente art. 7, 4° comma qualora fosse egli ad annullare.

9) MODIFICHE DOPO LA PARTENZA

L'organizzatore, qualora dopo la partenza si trovi nell'impossibilità di fornire per qualsiasi ragione, tranne che per un fatto proprio del consumatore, una parte essenziale dei servizi contemplati in contratto, dovrà predisporre soluzioni alternative, senza supplementi di prezzo a carico del contraente e qualora le prestazioni fornite siano di valore inferiore rispetto a quelle previste, rimborsarlo in misura pari a tale differenza. Qualora non risulti possibile alcuna soluzione alternativa, ovvero la soluzione predisposta dall'organizzatore venga rifiutata dal consumatore per seri e giustificati motivi, l'organizzatore fornirà senza supplemento di prezzo, un mezzo di trasporto equivalente a quello originario previsto per il ritorno al luogo di partenza o al diverso luogo eventualmente pattuito, compatibilmente alle disponibilità del mezzo e di posti e lo rimborserà nella misura della differenza tra il costo delle prestazioni previste e quello delle prestazioni effettuate fino al momento del rientro anticipato.

10) SOSTITUZIONI

Il cliente rinunciatario non può farsi sostituire da altra persona sempre che:

- a) l'organizzatore ne sia informato per iscritto almeno 4 giorni lavorativi prima della data fissata per la par-

tenza, ricevendo contestualmente comunicazione circa le generalità del cessionario;

b) il sostituto soddisfi tutte le condizioni per la fruizione del servizio (ex art. 10 d.lgs.111/95) ed in particolare i requisiti relativi al passaporto, ai visti, ai certificati sanitari;

c) il soggetto subentrante rimborsi all'organizzatore tutte le spese sostenute per procedere alla sostituzione nella misura che gli verrà quantificata prima della cessione.

Il cedente ed il cessionario sono inoltre solidalmente responsabili per il pagamento del saldo del prezzo nonché degli importi di cui alla lettera c) del presente articolo.

In relazione ad alcune tipologie di servizi, può verificarsi che un terzo fornitore di servizi non accetti la modifica del nominativo del cessionario, anche se effettuata entro il termine di cui al precedente punto a). L'organizzatore non sarà pertanto responsabile dell'eventuale mancata accettazione della modifica da parte dei terzi fornitori di servizi. Tale mancata accettazione sarà tempestivamente comunicata dall'organizzatore alle parti interessate prima della partenza.

11) OBBLIGHI DEI PARTECIPANTI

I partecipanti dovranno essere muniti di passaporto individuale o di altro documento valido per tutti i paesi toccati dall'itinerario, nonché dei visti di soggiorno e di transito e dei certificati sanitari che fossero eventualmente richiesti. Essi inoltre dovranno attenersi all'osservanza della regola di normale prudenza e diligenza ed a quelle specifiche in vigore nei paesi destinazione del viaggio, a tutte le informazioni fornite loro dall'organizzatore, nonché ai regolamenti ed alle disposizioni amministrative o legislative relative al pacchetto turistico. I partecipanti saranno chiamati a rispondere di tutti i danni che l'organizzatore dovesse subire a causa della loro inadempienza alle sopra esaminate obbligazioni.

Il consumatore è tenuto a fornire all'organizzatore tutti i documenti, le informazioni e gli elementi in suo possesso utili per l'esercizio del diritto di surroga di quest'ultimo nei confronti dei terzi responsabili del danno ed è responsabile verso l'organizzatore del pregiudizio arrecato al diritto di surrogação.

Il consumatore comunicherà altresì per iscritto all'organizzatore, all'atto della prenotazione, le particolari richieste personali che potranno formare oggetto di accordi specifici sulle modalità del viaggio, sempre che ne risulti possibile l'attuazione.

12) CLASSIFICAZIONE ALBERGHIERA

La classificazione ufficiale delle strutture alberghiere viene fornita in catalogo ed in altro materiale informativo soltanto in base alle espresse e formali indicazioni delle competenti autorità del paese in cui il servizio è erogato.

In assenza di classificazioni ufficiali riconosciute dalle competenti Pubbliche Autorità dei paesi anche membri della UE cui il servizio si riferisce, l'organizzatore si riserva la facoltà di fornire in catalogo o depliant una propria descrizione della struttura ricettiva, tale da permettere una valutazione e conseguente accettazione della stessa da parte del consumatore.

13) REGIME DI RESPONSABILITÀ

L'organizzatore risponde dei danni arrecati al consumatore a motivo dell'inadempimento totale o parziale delle prestazioni contrattualmente dovute, sia che le stesse vengano effettuate da lui personalmente che da terzi fornitori dei servizi, a meno che provi che l'evento è derivato da fatto del consumatore (ivi comprese iniziative autonomamente assunte da quest'ultimo nel corso dell'esecuzione dei servizi turistici) o da circostanze estranee alla fornitura delle prestazioni previste in contratto, da caso fortuito, da forza maggiore, ovvero da circostanze che lo stesso organizzatore non poteva, secondo la diligenza professionale, ragionevolmente prevedere o risolvere.

Il venditore presso il quale sia stata effettuata la prenotazione del pacchetto turistico non risponde in alcun caso delle obbligazioni nascenti dall'organizzazione del viaggio, ma è responsabile esclusivamente delle obbligazioni nascenti dalla sua qualità di intermediario e comunque nei limiti per tale responsabilità previsti dalle leggi o convenzioni sopra citate.

14) LIMITI DEL RISARCIMENTO

Il risarcimento dovuto dall'organizzatore per danni alla persona non può in ogni caso essere superiore alle indennità risarcitorie previste dalle convenzioni internazionali in riferimento alle prestazioni il cui inadempimento ne ha determinato la responsabilità; e precisamente la Convenzione di Varsavia del 1929 sul trasporto aereo internazionale nel testo modificato all'Aja nel 1955; la Convenzione di Berna (CIV) sul trasporto ferroviario; la Convenzione di Bruxelles del 1970 (CCV) sul contratto di viaggio per ogni ipotesi di responsabilità dell'organizzatore. In ogni caso il limite risarcitorio non può superare l'importo di "2.000 Franchi oro germinale per danno alle cose" previsto dall'art. 13 n° 2 CCV e di 5000 Franchi oro Germinale per qualsiasi altro danno e per quelli stabiliti dall'art. 1783 Cod. Civ..

15) OBBLIGO DI ASSISTENZA

L'organizzatore è tenuto a prestare le misure di assistenza al consumatore imposte dal criterio di diligenza professionale esclusivamente in riferimento agli obblighi a proprio carico per disposizione di legge o di contratto.

L'organizzatore ed il venditore sono esonerati dalle rispettive responsabilità (artt. 13 e 14), quando la mancata od inesatta esecuzione del contratto è imputabile al consumatore o è dipesa dal fatto di un terzo a carattere imprevedibile o inevitabile, ovvero da un caso fortuito o di forza maggiore.

16) RECLAMI E DENUNCE

Ogni mancanza nell'esecuzione del contratto deve essere contestata dal consumatore senza ritardo affinché l'organizzatore, il suo rappresentante locale o l'accompagnatore vi pongano tempestivamente rimedio. Il consumatore può altresì sporgere reclamo mediante l'invio di una raccomandata, con avviso di ricevimento, all'organizzatore o al venditore, entro e non oltre dieci giorni lavorativi dalla data del rientro presso la località di partenza.

17) ASSICURAZIONE CONTRO LE SPESE DI ANNULLAMENTO E DI RIMPATRIO

Se non espressamente comprese nel prezzo, è possibile, ed anzi consigliabile, stipulare al momento della prenotazione presso gli uffici dell'organizzatore o del venditore speciali polizze assicurative contro le spese derivanti dall'annullamento del pacchetto, infortuni e bagagli. Sarà altresì possibile stipulare un contratto di assistenza che copra le spese di rimpatrio in caso di incidenti e malattie.

18) FONDO DI GARANZIA

E' istituito presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri il Fondo Nazionale di Garanzia cui il consumatore può rivolgersi (ai sensi dell'art. 21 D. lgs. 111/95), in caso di insolvenza o di fallimento dichiarato del venditore o dell'organizzatore, per la tutela delle seguenti esigenze:

- a) rimborso del prezzo versato;
- b) suo rimpatrio nel caso di viaggi all'estero

Il fondo deve altresì fornire un'immediata disponibilità economica in caso di rientro forzato di turisti da Paesi extracomunitari in occasione di emergenze imputabili o meno al comportamento dell'organizzatore.

Le modalità di intervento del Fondo sono stabilite con decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri (ai sensi dell'art. 21 n.5 D. lgs. n.111/95).

ADDENDUM

CONDIZIONI GENERALI DI CONTRATTO DI VENDITA DI SINGOLI SERVIZI TURISTICI

A) DISPOSIZIONI NORMATIVE

I contratti aventi ad oggetto l'offerta del solo servizio di trasporto, di soggiorno, ovvero di qualunque altro separato servizio turistico, non potendosi configurare come fattispecie negoziale di organizzazione di viaggio ovvero di pacchetto turistico, sono disciplinati dalle seguenti disposizioni della CCV: art. 1, n.3 e n.6; artt. da 17 a 23; artt. da 24 a 31, per quanto concerne le previsioni diverse da quelle relative al contratto di organizzazione nonché dalle altre pattuizioni specificamente riferite alla vendita del singolo servizio oggetto di contratto.

B) CONDIZIONI DI CONTRATTO

A tali contratti sono altresì applicabili le seguenti clausole delle condizioni generali di contratto di vendita di pacchetti turistici sopra riportate: art. 4 1° comma; art. 5; art. 7; art.8; art.9; art. 10 1° comma; art. 11; art. 15; art. 17. L'applicazione di dette clausole non determina assolutamente la configurazione dei relativi contratti come fattispecie di pacchetto turistico. La terminologia delle citate clausole relativa al contratto di pacchetto turistico (organizzatore, viaggio ecc.) va pertanto intesa con riferimento alle corrispondenti figure del contratto di vendita di singoli servizi turistici (venditore, soggiorno ecc.).

Approvate da Assotravel, Assoviaggi, Astoi e Fivact
Comunicazione obbligatoria agli utenti: ai sensi dell'art.17 della Legge 6 febbraio 2006, n. 38 - La legge italiana punisce con la reclusione i reati concernenti la prostituzione e la pornografia minorile, anche se commessi all'estero.

SCHEDA TECNICA: Direzione tecnica: **AURORA VIAGGI S.r.l.** Trieste

Licenza Regione Autonoma Friuli-Venezia Giulia N°0120/TUR/99

Iscr.Reg.Impr. N°11401/98, REA Trieste 113456

Polizza assicurativa: UNIPOL N°25837358 dd.03.01.99

Catalogo stampato il 01.03.2009.

Le quote sono state calcolate in base alle tariffe, costi, imposizioni fiscali, e cambi in vigore alla data della stampa del catalogo.

VALIDITÀ: 15.01.2009 - 28.12.2009.

TERME ČATEŽ

Benvenuti tutti **365** l' anno!



www.terme-catez.si